

D. 92 — 34

23. OKTOBER 1991. — Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Festlegung des Musters des Inspektionsberichtes betreffend die definitiv ernannten Personalmitglieder des Gemeinschaftsunterrichtswesens

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 22. Juni 1984 über das Statut der Personalmitglieder des staatlichen Unterrichtswesens, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch die Gesetze vom 27. Juli 1971, 11. Juli 1973, 19. Dezember 1974 sowie durch den Königlichen Erlaß Nr. 456 vom 10. September 1986;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. März 1989 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals der staatlichen Anstalten für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht und der von diesen Anstalten abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Anstalten beauftragten Inspektionsdienstes, insbesondere des Artikels 75, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 5. März 1981 und 16. Februar 1983 und durch den Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 9. Oktober 1991;

Aufgrund des Protokolls Nr. 4/91 vom 22. März 1991, das die Ergebnisse der Konsultierung im Sektorenausschuß XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft enthält;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrates;

Auf Vorschlag des Gemeinschaftsministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt :

Artikel 1. Der Inspektionsbericht betreffend die definitiv ernannten Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals der Anstalten für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittel-, Normal-, technischen und Kunstschulunterricht der Deutschsprachigen Gemeinschaft wird nach dem Muster festgelegt, das diesem Erlaß beigelegt ist.

Art. 2. Der Ministerielle Erlaß vom 30. September 1989 zur Festlegung des Musters des Inspektionsberichtes betreffend die definitiv ernannten Personalmitglieder, vorgesehen in Artikel 77 des Königlichen Erlasses vom 22. März 1989 zur Festlegung des Statuts der Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals der staatlichen Anstalten für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittel-, technischen, Kunst- und Normalschulunterricht und der von diesen Anstalten abhängenden Internate sowie der Personalmitglieder des mit der Aufsicht über diese Anstalten beauftragten Inspektionsdienstes, wird aufgehoben.

Art. 3. Vorliegender Erlaß tritt am 1. September 1991 in Kraft.

Art. 4. Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 23. Oktober 1991.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende,

Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

B. GENTGES

Anlage

Inspektionsbericht betreffend die definitiv ernannten Mitglieder des Direktions- und Lehrpersonals, des Erziehungshilfspersonals, des paramedizinischen Personals der Anstalten für Vor-, Primar-, Sonder-, Mittel-, Normal-, technischen und Kunstschulunterricht der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Lehranstalt :

Inspektionsbericht betreffend :

Name und Vornamen :

Diplom :

Amt :

Anlaß der Inspektion :

Name des Inspektors :

Datum der Inspektion :

Tätigkeiten, auf die sich die Inspektion bezieht :

Andere Tätigkeiten :

Bewertung und Richtlinien

A. Bewertung der Tätigkeiten, auf die sich die Inspektion bezieht :

B. Bewertung des Personalmitglieds :

C. Pädagogische Betrachtungen und methodologische Richtlinien :

Gutachten des Inspektors (2)

Unterschrift des Inspektors :

Datum : .

Dieser Bericht wurde dem Personalmitglied am übermittelt.

Unterschrift des Inspektors :

Unterschrift des Betreffenden :

Ich habe den Bericht des Inspektors zur Kenntnis genommen.

Ich bin damit einverstanden (1)

Aus den Gründen, die in der beigefügten schriftlichen Beschwerde dargelegt sind, bin ich damit nicht einverstanden (1).

Datum : (4)

Unterschrift des Betreffenden :

Dieser Bericht (und die Beschwerde) (1) wurde(n) dem Schulleiter am (4) übermittelt.

Unterschrift des Schulleiters :

Unterschrift des Betreffenden :

Dieser Bericht (und die Beschwerde) wurde(n) dem Inspektor am zugeschickt (5).

Unterschrift des Schulleiters :

Nachdem ich die vom Betreffenden geltend gemachten Gründe zur Kenntnis genommen habe, beschließe ich, die Note (3).

Datum : (6)

Unterschrift des Inspektors :

Dieser Beschluß wurde dem betreffenden Personalmitglied am (6) zugestellt.

Unterschrift des Inspektors :

Unterschrift des Betreffenden :

Ich habe den Beschluß zur Kenntnis genommen.

Ich bin damit einverstanden (1).

Ich bin damit nicht einverstanden (1).

Datum :

Unterschrift des Betreffenden :

Datum, an dem Einspruch erhoben wurde (7)

Unterschrift des Schulleiters :

Unterschrift des Betreffenden :

Dieser Bericht und der Einspruch (1) wurde(n) dem Inspektor am zugeschickt (5).

Unterschrift des Schulleiters :

Anmerkungen des Generalinspektors :

Datum :

Unterschrift des Generalinspektors :

Gutachten der Einspruchskammer

Datum : (8)

Unterschrift des Vorsitzenden :

Entscheidung des Ministers

Datum : (9)

Unterschrift :

(1) Unzutreffendes streichen.

(2) Dieser Bericht muß kurz gefaßt sein. Es können vier Bewertungen gegeben werden : ungenügend (weniger als 6/10), gut (ab 6/10 bis weniger als 8/10), sehr gut (ab 8/10 bis weniger als 9/10) und ausgezeichnet (mindestens 9/10).

(3) beizubehalten abzuändern zuzuerkennen.

(4) spätestens am zehnten Tag nach demjenigen, an dem der Bericht des Inspektors dem Personalmitglied übermittelt wurde.

(5) am Tag des Empfangs.

(6) binnen fünfzehn Tagen nach Empfang des Beschwerde.

(7) binnen zwanzig Tagen nach Zustellung des vom Inspektor gefaßten Beschlusses.

(8) binnen einer Frist vom maximal drei Monaten ab dem Empfangsdatum.

(9) binnen einem Monat ab dem Empfang des Gutachtens der Einspruchskammer.

Gesehen, um dem Erlaß der Exekutive vom 23. Oktober 1991 beigefügt zu werden.

Für die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Vorsitzende,
Gemeinschaftsminister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,
B. GENTGES

TRADUCTION

F. 92 — 34

23 OCTOBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone fixant le modèle du rapport d'inspection concernant les membres du personnel nommés à titre définitif de l'enseignement de la Communauté germanophone

L'Exécutif de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 27 juillet 1971, 11 juillet 1973, 19 décembre 1974 et l'arrêté royal n° 456 du 10 septembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, en particulier l'article 75, modifié par les arrêtés royaux du 5 mars 1981 et du 16 février 1983 et par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 9 octobre 1991;

Vu le protocole n° 4/91 du 22 mars 1991 contenant le résultat de la concertation au sein du comité de secteur XIX de la Communauté germanophone;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Le rapport d'inspection concernant les membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, normal, technique et artistique de la Communauté germanophone, désignés à titre temporaire, est fixé selon le modèle annexé au présent arrêté.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 30 septembre 1969 fixant le modèle du rapport d'inspection concernant les membres du personnel nommés à titre définitif prévu à l'article 77 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1991.

Art. 4. Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 23 octobre 1991.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président,
Ministre communautaire des Finances, de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse
et de la Recherche scientifique,
B. GENTGES

Annexe

Rapport d'inspection relatif aux membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, normal, technique et artistique de la Communauté germanophone, nommés à titre définitif.

Etablissement d'Enseignement :

Rapport d'Inspection relatif à :

Nom et prénoms :

Diplôme :

Fonction :

Motif de l'Inspection :

Nom de l'Inspecteur :

Date de l'Inspection :

Activités inspectées :

Autres activités :

Appréciation et directives

A. Appréciation relative aux activités inspectées

B. Appréciation relative à la valeur du membre du personnel

C. Considérations pédagogiques et directives méthodologiques

Avis de l'inspecteur (2)

Signature de l'inspecteur :

Date :

Ce rapport a été remis au membre du personnel en date du

Signature de l'inspecteur :

Signature de l'intéressé(e) :

Pris connaissance du rapport de l'inspecteur.

D'accord (1)

Pas d'accord (1) pour les motifs exposés dans la réclamation ci-jointe

Date : (4)

Signature de l'intéressé(e) :

Ce rapport (et la réclamation) (1) a (ont) été remis au chef d'établissement en date du (4).

Signature du chef d'établissement :

Signature de l'intéressé(e) :

Ce rapport (et la réclamation) (1) a (ont) été envoyés à l'inspecteur en date du (5).

Signature du chef d'établissement :

Après avoir pris connaissance des motifs invoqués par l'intéressé(e), je décide (3).

Date (6)

Signature de l'inspecteur :

Cette décision a été notifiée au membre du personnel intéressé en date du (6)

Signature de l'inspecteur :

Signature de l'intéressé(e) :

Pris connaissance de la décision.

D'accord (1).

Pas d'accord (1).

Date :

Signature de l'intéressé(e) :

Date d'introduction du recours (7)

Signature du chef d'établissement :

Signature de l'intéressé(e) :

Ce rapport et le recours (1) a (ont) été adressé(s) à l'inspecteur en date du (5).

Signature de chef d'établissement :

Observation de l'inspecteur général :

Date Signature de l'inspecteur général :

Avis de la Chambre de recours

Date : (8) Signature du président :

Décision du Ministre

Date : (9) Signature :

- (1) Biffer la mention inutile.
 - (2) Cet avis doit être libellé de manière concise. Quatre mentions peuvent être attribuées : insuffisant (moins de 6/10), bon (de 6/10 à moins de 8/10), très bon (de 8/10 à moins de 9/10), et exceptionnel (9/10 au moins).
 - (3) de maintenir, de modifier, d'attribuer.
 - (4) Au plus tard, le dixième jour à compter de celui au cours duquel le rapport de l'inspecteur a été remis au membre du personnel.
 - (5) Le jour même de sa (leur) réception.
 - (6) Dans les quinze jours de la réception de la réclamation.
 - (7) Dans les vingt jours de la notification de la décision prise par l'inspecteur.
 - (8) Dans un délai maximum de trois mois à la date de la réception.
 - (9) Dans un délai d'un mois à partir de la réception de l'avis de la Chambre de recours.
- Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif du 23 octobre 1991.

Pour l'Exécutif de la Communauté germanophone :

Le Président,
Ministre communautaire des Finances, de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse
et de la Recherche scientifique,
B. GENTGES

VERTALING

N. 92 — 34

23 OKTOBER 1991. — Besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap tot vaststelling van het model van het inspectieverslag betreffende de vastbenoemde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs

De Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1984 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1971, 11 juli 1973, 19 december 1974 en bij het koninklijk besluit nr. 456 van 10 september 1986;

Gelet op de wet van 22 maart 1989 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, inzonderheid op artikel 75, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 maart 1981 en 16 februari 1983 en het besluit van de Duitstalige Executieve van 9 oktober 1991;

Gelet op het advies van Hoger Overlegcomité van sector XIX, gegeven op 22 maart 1991 (4/91);

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Het inspectieverslag betreffende de vastbenoemde leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Duitstalige Gemeenschap, wordt vastgesteld volgens het bij dit besluit gevoegd model.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 30 september 1989 tot vaststelling van het model van het inspectieverslag betreffende de vastbenoemde personeelsleden, zoals bepaald bij artikel 77 van het koninklijk besluit van 22 maart 1989 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen, is opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1991.

Art. 4. De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 23 oktober 1991.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter,
Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

Bijlage

Inspectieverslag betreffende de vastbenoemde leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulp personeel en van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs van de Duitstalige Gemeenschap.

Onderwijsinrichting :
Inspectieverslag betreffende :
Naam en voornamen :
Diploma :
Ambt :
Aanleiding tot de inspectie :
Naam van de inspecteur :
Datum van de inspectie :
Geïnspecteerde activiteiten :
Andere activiteiten :

Beoordeling en richtlijnen

- A. Beoordeling van de geïnspecteerde activiteiten
B. Beoordeling van de waarde van het personeelslid
C. Pedagogische beschouwingen en methodologische richtlijnen

Advies van de inspecteur (2)
Handtekening van de inspecteur : Datum :

Dit verslag werd aan het personeelslid overhandigd op
Handtekening van de inspecteur : Handtekening van de betrokkene :

Heb kennis genomen van het verslag van de inspecteur.
Stem er mede in (1) Stem er niet mede in (1) om de redenen uitgelegd in het bijgevoegd bezwaarschrift
Datum : (4) Handtekening van de betrokkene :

Dit verslag (en het bezwaar) (1) werd(en) aan het inrichtingshoofd overhandigd op (4).
Handtekening van het inrichtingshoofd : Handtekening van de betrokkene :

Dit verslag (en het bezwaar) (1) werd(en) aan de inspecteur overhandigd op (5).
Handtekening van het inrichtingshoofd :

Na kennis genomen te hebben van de motieven ingeroepen door de betrokkene, beslis ik (3).
Datum (6) Handtekening van de inspecteur :

Deze beslissing werd aan het betrokken personeelslid betekend op (6)
Handtekening van de inspecteur : Handtekening van de betrokkene :

Heb kennis genomen van de beslissing. Stem er mede in (1). Stem er niet mede in (1).
 Datum : Handtekening van de betrokkene :

Datum van de indiening van het beroep (7)
 Handtekening van het inrichtingshoofd : Handtekening van de betrokkene :

Dit verslag en het beroep (1) werd(en) aan de inspecteur gestuurd op (5).
 Handtekening van het inrichtingshoofd :

Opmerkingen van de inspecteur-generaal :
 Datum Handtekening van de inspecteur-generaal :

Advies van de Raad van Beroep
 Datum : (8) Handtekening van de voorzitter :

Beslissing van de Minister
 Datum : (9) Handtekening :

- (1) Het overbodige doorhalen.
 (2) Dit advies moet beknopt zijn. Vier vermeldingen kunnen toegekend worden : onvoldoende (minder dan 6/10), goed (van 6/10 tot minder dan 8/10), zeer goed (van 8/10 tot minder dan 9/10) en buitengewoon (ten minste 9/10).
 (3) Te handhaven/te wijzigen/toe te kennen.
 (4) Uiterlijk op de tiende dag vanaf degene waarop het verslag van de inspecteur aan het personeelslid werd overhandigd.
 (5) De dag zelf van de ontvangst ervan.
 (6) Binnen de vijftien dagen na ontvangst van het bezwaar.
 (7) Binnen de twintig dagen na betekening van de beslissing genomen door de inspecteur.
 (8) Binnen een termijn van maximaal drie maanden vanaf de dag van de ontvangst.
 (9) Binnen een termijn van één maand vanaf de ontvangst van het advies van de Raad van Beroep.
 Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Executieve van 23 oktober 1991.

Voor de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap :

De Voorzitter,
 Gemeenschapsminister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
 J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
 B. GENTGES

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 92 — 35

[C — 27575]

14 NOVEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon fixant, pour l'année 1992, le taux d'intérêt visé à l'article 34 du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, notamment l'article 34;
 Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 octobre 1991;
 Vu l'avis du Conseil d'Etat;
 Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement et du Ministre du Budget, des Finances et du Transport;

Arrête :

Article 1er. Le taux d'intérêt visé à l'article 34 du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne est fixé, pour l'année 1992, à 0,836 % par mois.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1992.